



GUIDA RAPIDA

Una panoramica delle funzioni chiave della piattaforma per avviare la registrazione dei dati

V4.0 Novembre 2024



Indice dei contenuti

1.	I	ntroduzione	1
2.	E	Browser	1
3.	C	Caratteristiche principali per avviare la registrazione dei dati	2
a) .	Aggiungere il paziente	2
k).	Aggiungere un nuovo caso clinico o un modulo	3
c	2.	Moduli	5
С	ł.	Simboli principali utilizzati in un modulo	6
4.	Ν	Modulo per l'intervento chirurgico (esempio)	7
e	2.	Sottoformato Ammissione/Patologia	7
f	•	Sottoforma di chirurgia	10
g	g.	Sottoforma di impianto	10
ł	۱.	Sottomodulo Misure chirurgiche	12
i		Sottoformato degenza ospedaliera	13

1. Introduzione

Questo documento presenta una guida rapida all'applicazione web.

Fornisce una guida rapida e spiega i simboli utilizzati all'interno del sistema. Inoltre, presenta un modulo per l'intervento chirurgico.

2. Browser

Si consiglia di utilizzare una versione recente di Google Chrome o del browser Firefox per avere la migliore esperienza utente. Altri browser o browser meno recenti potrebbero non supportare tutte le funzioni dell'applicazione web.



3. Caratteristiche principali per avviare la registrazione dei dati

a. Aggiungi paziente

Per aggiungere un nuovo paziente, fare clic su "Aggiungi paziente" nella Dashboard o nel menu della barra superiore.



È inoltre possibile aggiungere un paziente facendo clic sul pulsante "Aggiungi un paziente" in fondo alla pagina "Ricerca".

irıs						# zzz_Department ▼		₩ •	🚢 Sandy Sutter
icerca	Aggiungere	paziente	Esportazione dei dati	Stato de	elle ePROMs	Documenti dell'utente	An	nministrazi	one
erca									
M.R.N.	Paziente				Na	to fra gg/mm/a	e gg	ı/mm/a (
	Cognome				,	Nome			
	Sesso -	Selezionare -		•	ld Confider	nziale			
Indiri	zzo email				м	edico - Selezionare -			•
Stato de	el modulo -	Selezionare -		•	Attivare le ePR	COM? Si No			
l pazie	enti senza 🗌 moduli								
erca ed e	esportazion	ie avanzate							
						Ricerca	Ripr	istinare	Aggiungere pazie



Aggiungen	e paziente	Esportazione dei dati	Stato delle	e eproms	Documenti dell'utente	Amministrazione	
cerca Paziente > Aggiunger	e paziente						
ettagli paziente							
Consenso*	⊖Si ⊖No						
M.R.N. Paziente*				Data di nascita	a* gg/mm/aaaa	0	
				Sesso	• Selezionare -		
					Colocionaro		
Cognome*	Name used o	n official documents	0	Nome	Name used on officia	al documents	0
Cognome di Famiglia			0				
Nazione di nascita	- Selezionare	3 -	v	Città nata	le		0
Altro numero di telefono	per esemple						
	per esempio.						
Paasa di Rasidanza	Colorianan		-	uogo di Residenz	Individuare/colorionare	e - Digitare almeno 3	
Paese di Residenza	- Selezionari	3 =	· L		caratteri	e - Digitare aimeno 5	
Codice postale	Individuare/set	ezionare - Digitare almeno 3		Via / Piazz	a		
	caratteri						
Numero di				Dettagli aggiunti	vi		
Attivere le ePPOM2*				Lingunggio del		~	
Allivare le er NOWI?				comunicazione	- Selezionare -		
Numero di telefono	44		0	Indirizzo em	ail		0
cellulare							1
						Tornare alla ri	cerca S

La schermata "Aggiungi un paziente" si presenta così:

I campi contrassegnati da una stella rossa * sono obbligatori.

Se un campo obbligatorio rimane vuoto, la piattaforma evidenzia il campo vuoto obbligatorio, come nell'esempio seguente, per segnalare l'inserimento di dati mancanti ma necessari:



b. Aggiungere un nuovo caso clinico o un modulo

È possibile aggiungere un nuovo caso (clinico) o un nuovo modulo a un paziente.

Quando si aggiunge un nuovo caso o un modulo a un paziente esistente, è necessario cercare e trovare il paziente tramite la pagina di ricerca.

Selezionare il record dai risultati della ricerca.

schweizerisches implantat-register SITIS registre suisse des implants

Ricerca Aggiung	ere paziente	Esportazione dei dati	Stato de	elle ePROMs	Docum	nenti dell'utente	Amministra	zione
Ricerca								
M.R.N. Paziente				I	Nato fra	gg/mm/a 聞	e gg/mm/a	:
Cognome					Nome			
Sesso	- Selezionare -		•	Id Confid	denziale			
Indirizzo email					Medico	- Selezionare -		•
Stato del modulo	- Selezionare -		•	Attivare le el	PROM?	🗆 Si 🗆 No		
l pazienti senza moduli								
Ricerca ed esportaz	ione avanzate	•						•
						Ricerca	Ripristinare	Aggiungere paziente

						dem	ografia Forr
I.R.N. Paziente ↑	ld Confidenziale	Cognome	Nome	Data di nascita	Sesso	Numero di Casi	Visualizzare dettagli
12121212	3000413000000251761	Test	SSAB	01/03/2023	Maschio	2	Ø 🛛
12212121	3000413000000251762	Test2	SSAB	01/03/2023	Maschio	1	🗹 👂 🗄
1234	3000413000000217773	Meyer	Arnold	15/02/2021	Maschio	3	🗹 👂 🗄
12345	3000413000000259995	Smith	Barry	04/05/1999	Maschio	1	🗹 👂 🗄
1234567	300041300000232598	Smith	Fred	03/01/2022	Maschio	1	🗹 👂 🗄
1234567xyz	3000413000000251760	Wunderlin	Oskar	10/09/1956	Maschio	1	🗹 👂 🗄
222	3000413000000223279	Test	Test	02/06/2021	Maschio	0	🗹 📑
258741	3000413000000252005	Harley	Jules	11/06/1998	Non s	1	🗹 👂 🗄
30	300041300000212609	Bond	James	01/01/1970	Maschio	0	2
32323232	3000413000000251660	Bloggs	Jenny	01/01/2001	Fem	1	🗹 🔎 🗄

Per un nuovo paziente senza moduli esistenti, fare clic su "Aggiungi caso" dai risultati della ricerca.

г								
	30	3000413000000212609	Bond	James	01/01/1970	Maschio	0	

o per un paziente con moduli già esistenti, fare clic su "Visualizza dettagli" Alai risultati della ricerca

	584	3000413000000252041	James	Bond Jr	25/04/2023	Maschio	1	2 2
P	er aggiung	ere un nuov	o caso, sele	zionare "Ag	giungi ca	aso") (cero	chiato in blu).
P	er aggiung	ere un nuov	o modulo, s	elezionare	"Aggiung	gi moo	dulo"	(cerchiato in giallo).
Ρ	er modific	are un modu	lo esistente	e, seleziona	re🖾 (ce	erchia	to in ro	sso).





(cerchiato in verde)

Per spostare un modulo in un altro caso, selezionare

caso / Modulo Dettagli		×
M.R.N. Paziente: 101213 Id Confidenziale: 3000413000000239769 Nato: 02/12/1980 Sesso: Maschio		1
caso 002 - 15/02/2024 - Creato a: Test clinic ZZZ - Orthopaedic surgery	(1)	<u>6 🔁 🖬 🔺</u>
Chirurgia SIRIS (Incompleto)		
Patologia principale spondilolistesi (non-deg.) Data dell'intervento nessun valore registrato		
caso 001 - 09/02/2023 - Creato a: Test clinic ZZZ - Neurosurgery	(1)	•

Per modificare un modulo esistente, selezionare Modifica dai risultati della ricerca o da un caso selezionato.

	×
	2 🖿
(1)	0 🗄 🏛 🔺
	0 🖺 🗹 💼
(1)	•
	(1)

c. Moduli

Tutti i moduli funzionano in modo simile. Le voci da selezionare sono solitamente disponibili in un elenco a discesa. Una <u>volta salvate</u>, le voci selezionate vengono registrate nel modulo che si sta completando. Non è necessario che un modulo sia completato per poterlo salvare. Una volta completato, il modulo deve essere <u>inviato</u>. Solo i moduli inviati vengono utilizzati per i rapporti.

A seconda del registro, è possibile vedere una serie di moduli che possono essere aggiunti (Spine Tango) o un solo modulo chirurgico (SIRIS Spine).





d. Simboli principali utilizzati in un modulo

I seguenti simboli sono i principali utilizzati nel sistema. Tutti i simboli contengono un testo di aiuto. Quando ci si passa sopra, viene fornita una spiegazione del significato del simbolo.



Torna al paziente

Torna ai dettagli del caso del paziente

Caricare un file/allegato



SPINE

File caricati o Modulo contenente un allegato



Sposta file (consente di spostare i file da un caso all'altro)



File di stampa



Il modulo secondario è stato completato e non ci sono errori.



Questo è un simbolo di avvertimento e significa che ci sono errori nella sottoforma





0

Evidenzia un campo specifico con un errore.

Si tratta di un campo di selezione singolo. È possibile selezionare solo un'opzione

1	•
Selezionare	
1	
2	
3	
4	
>4	

Si tratta di un campo a selezione multipla. Le multi-selezioni sono indicate da caselle quadrate. Quando appaiono, è possibile effettuare più di una selezione.

line	a mediana, paramediano	•
•	linea mediana	٦.
•	paramediano	-
	posterolaterale	,
	para-coccigeo sacrale (AxiALIF)	
	altro	r

4. Modulo per l'intervento chirurgico (esempio)

Le variabili specifiche sono presentate nelle relative sottoforme, che possono variare a seconda del tipo e della versione del modulo. L'esempio attuale del modulo di chirurgia riportato di seguito presenta i moduli Ammissione/Patologia, Chirurgia, Tecniche chirurgiche e Degenza.

Ricovero / Patologia
Chirurgia
Tecniche chirurgiche
Degenza

e. Sottoforma Ammissione/Patologia





Questo modulo secondario comprende l'inserimento di tutte le patologie principali. Quando si seleziona una patologia principale, le specifiche della sezione della patologia principale sono limitate alla patologia principale selezionata. La schermata sottostante mostra un esempio di patologia principale "Malattia degenerativa". La specificazione di ulteriori dettagli è limitata alle informazioni pertinenti richieste per la "malattia degenerativa".



M.R.N. paziente : 1111xxxxx Id Confid Sesso : Femmina	enziale : 3000413000000232021 Nato : 01/02/1970	Chirurgia 2017 v2 $\mathbb{A} \[\mathbb{A}\]$	î 🖶 🍇 📾 🖹
Ricovero / Patologia	RICOVERO		
Chirurgia	Patentinum 4		
Tecniche chiruraiche	gg/mm/aaaa		
Deserve	Patologia principale *		
Degenza	malattia degenerativa		•
Salva Invia			
	DESCRIZIONE DELLA PATOLOGIA PRINCIPALE		
	Malattia degenerativa		
	Tipo di degenerazione - primario *		
	ernia del disco		•
	Tipo di degenerazione - secondario *		
	patologia degenerativa del disco		-
CONTINUAZIONE			
Par i comenti indic	hi esclusivamente il corpo vetebrale	nraceimala	
Fer i segmenu, indic	ni esclusivamente il corpo vetebrale	prossimale	
Segmento / corpo verte	brale più severamente interessato *		
L5			•
Estensione della lesion	ie (segmenti / corpi vertebrali) *		
3			•
Patologia aggiuntiva *			
spondilolistesi (non der	nenerativà)		-
aponalioliotosi (non dej	jonorazvaj		<u> </u>
N° di precedenti interve	enti chirurgici allo stesso livello / ad un live	llo adiacente *	
0			•
N° di precedenti interve	anti chirurgici ai rachide ad un livello divers	50 -	
0			•
Durata dei sintomi che	hanno richiesto il trattamento *		
>12 mesi			•
Fattori di rischio			
Altezza (cm) *			
175			
	-		
Peso (kg) *			
75	t i		
	_		
BMI -			
24.49			
Eumatora / fumatrica			
rumatore / lumatrice			-
no			•



f. Sottoforma di chirurgia

Il modulo secondario Chirurgia contiene informazioni sull'intervento chirurgico. Le misure chirurgiche devono essere specificate nel sottoformulario successivo.

icovoro / Patalogia	CHIRURGIA
covero / Patologia	
hirurgia	Data dell'intervento *
npianti	24/06/2024
cniche chirurgiche	Chirurgo 1
egenza	Bond, James
	Chirurgo 2
Salva Invia	Selezionare
	Scopo dell'intervento *
	risoluzione del dolore periferico
	Impianti *
	Sì - registrazione dettagliata (per numero di catalogo)
	Accesso anteriore *
	Selezionare 🗸 🗸
	Accesso posteriore *
	Selezionare
	Rischio anestesiologico *
	Selezionare
	Credenziali del chirurgo *
	Selezionare
	Tecnica chirurgica *
	Selezionare
	Durata dell'intervento *
	Selezionare
	Perdita ematica *
	Selezionare 🔻
	Trasfusione ematica *
	Calazianara

g. Sottoforma di impianto

Se alla domanda sugli impianti si risponde affermativamente, viene visualizzato un sottomodulo per gli impianti.

	Impianti *			
	Si - registrazione dettagliata (per numero di catalogo)			
	Selezionare			
	No - nessun nuovo impianto			
ſ	Sì - registrazione dettagliata (per numero di catalogo)			
	Si - registrazione minima (per produttore e marca)			

Ricovero / Patolog	ia 😑
Chirurgia	A
Impianti	Δ
Tecniche chirurgic	he 🛆
Degenza	Δ
Salva	Invia

Di seguito sono riportate diverse opzioni per la registrazione di un impianto, ordinate per semplicità:

- 1. caricando l'impianto (o il gruppo di impianti) dall'elenco dei preferiti, se era già stato salvato come preferito,
- 2. facendo clic nel campo "Codice a barre (GTIN)" e scansionando il codice a barre o il codice QR,
- 3. (se non è disponibile un codice a barre dell'impianto o un QR-code) inserendo il numero di articolo/catalogo nel campo "Numero di catalogo" e cercando e aggiungendo l'impianto trovato,
- 4. (se non sono disponibili il codice a barre o il codice QR e il numero di articolo) selezionando il produttore e cercando per parole chiave. Se si utilizzano più parole chiave, separarle con il simbolo dell'asterisco *.

Nome		Nome utente ↑				
Favourite 1	(1)	Sutter Sandy		Ŧ	0	đ
	N 10 ▼ Ogge	tti per pagina		1-1	1 of 1 it	ems
Ricerca nel catalog	0					
Fabbricante	Selezionare 4a				•	
Marca	- Selezionare -					
Descrizione	4b					0
Codice a barre	2	Numero di la contracta di l	di catalogo 3			
(
(GTIN)		Distincts instants served	Disister	Dia		
(GTIN) Lisultati della ricero Fabbri Marca	ca Numero di catalogo ↑ D	Richiesta impianto manc	ante Ripristinar	e Ric	erca	
(GTIN) Risultati della ricerc Fabbri Marca	ca Numero di catalogo ↑ D 5 ▼ Ogge	Richiesta implanto manc escrizione tti per pagina	ante Ripristinan	e Ric	erca /isualiz	zare
(GTIN) Risultati della ricerc Fabbri Marca	Numero di catalogo † D 5 v Ogge	Richiesta impianto mano escrizione tti per pagina	ante Ripristinan	e Ric	erca risualiz Selezia	zare
(GTIN) Risultati della ricerc Fabbri Marca (< 0) 1 mpianti aggiunti	ca Numero di catalogo ↑ D D 5 ▼ Ogge	Richiesta impianto mano escrizione tti per pagina	ante Ripristinan	e Ric	erca /isualiz Selezio	zare





- 1 Caricare un impianto dai preferiti
- 2 Scansionare il codice a barre o il codice QR
- 3 Ricerca per numero di catalogo
- 4a Ricerca per produttore
- 4b Affinare la ricerca con parole chiave

Sottoforma Misure chirurgiche

Le schermate seguenti mostrano le informazioni necessarie per la sezione delle misure chirurgiche.

M.R.N. paziente : 1111xxxx Sesso : Femmina	x Id Confide	nziale : 3000413000000232021 Nato : 01/02/1970	Chirurgia 2017 v2 A A A	0 6	*
Ricovero / Patologia	•	TECNICHE CHIRURGICHE			
Chirurgia	▲	Decompressione			
Impianti	▲	Specificare decompressione *			
Tecniche chirurgiche	A	Selezionare		•	0
Degenza	⊿	Estensione dell'intervento - decompressione *			
		Selezionare		•	D
Salva Invi	ia	Tecniche per favorire la fusione			
		Specificare fusione *			
		Selezionare		-	0 0
		Estensione dell'intervento - fusione *			
		Selezionare		•	0
		Materiale per la fusione *			
		Selezionare		•	D
		Stabilizzazione rigida			
		Specificare stabilizzazione rigida *			
		Selezionare		•	D
		Estensione dell'intervento - stabilizzazione rigida			
		Selezionare		-	D
		Correzione della deformità			
		Specificare correzione della deformità *			
		Selezionare		-	D
		Estensione dell'intervento - *			
		Selezionare		-	0



Stabilizzazione con conservazione della motilità	
Specificare stabilizzazione con conservazione della motilità *	
Selezionare	- 0
Estensione dell'intervento - stabilizzazione della motilità	
Selezionare	- 0
Altre tecniche chirurgiche	
Altre tecniche chirurgiche *	
Selezionare	~ 0
Estensione dell'intervento - altre tecniche chirurgiche *	
Selezionare	~ 0
-	
Evento avverso intraoperatorio	- 0
Gerezionare	•
Trattamento attuato durante l'intervento *	_
Selezionare	• •
Complicanze generali intraoperatorie *	
Selezionare	• 0
Livello della patologia principale	
altro	
Scegliere il livello della patologia principale più appropriato	
Selezionare	•

h. Sottoforma degenza ospedaliera

Di seguito è riportata una schermata del modulo secondario della degenza ospedaliera, che può essere disponibile a seconda della versione del modulo chirurgico.



complicanze chirurgiche postoperatorie prima della d	amissione		
Selezionare		•	0
complicanze generali postoperatorie prima della dimi	ssione *		_
		•	0
Re-intervento dopo la chirurgia iniziale *			
		•	0
Degenza *			
		-	0
stato dell'evento avverso/complicanze chirurgiche *			
Selezionare		•	0
Dbiettivo terapeutico alla dimissione *			
Selezionare		٠	0
Data dimissione *			

Una volta risposto a tutte le domande e corretti gli eventuali errori, i simboli di avviso si trasformano in un cerchio verde e il modulo può essere salvato e inviato.